

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 33 (2006)
Heft: 135

Artikel: Les nouveautés jurassiennes
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-245010>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

afaints en l'écôle aiyaint raicontè en loûes caimerâdes cment ès int fait aivô loûe saipin de Nâ, qu'ès l'int repyaintè li, vouè le Bon Dûe l'avait vouègnie. Dînche-lai, craibin que lai premiêre snainne de djainvrie, les devaints d'hôtâs ne vint pus ressannaie en des cemîres de petéts saipins.

que les enfants à l'école, aient raconté à leurs camarades comment ils ont fait avec leur sapin de Noël, qu'ils ont replanté là, où le Bon Dieu l'avait semé. Ainsi, peut-être bien que la première semaine de janvier, les devants de maisons ne ressembleront plus à des cimetières de petits sapins.

LES NOUVEAUTÉS JURASSIENNES

Un DVD « presque prêt » à commander. Film réalisé par une caméra de la TSR. L'Aimicale dés Patoisaints d'Aîdjoûe èt di Çhôs di Doubs préseinte :
- « *In bocat d'tchainsons* ». Diridgeuse : Courtet Christiane. Pianiste : Borruat Gérard.

- **Pièce théâtrale jouée en février 2006 : *Enne rotte d'éтчhâdès* (Une bande d'excités).** Mije en scène : Choffat Michel (*L'Ugène*). Décoûes : Hostettler Michel, Racordon Bernard. *Feûvrie 2006, Pérreintru.*

Aivô :

Lai Suzette - Hostettler Susi

Lai Madelon - Racordon Madeleine

L'Milat - Choffat Benoît

L'Bianc - Rossé François

Lai Martine - Vuillaume Martine

Lo P'tét - Laville François

L'Grôs - Etique Michel

Lai Jeannette - Crelier Jeanne.

Salle de l'Inter à Porrentruy.

Prochainement, les 25 et 27 février 2007. Les 1er, 3, 5, 7, 9 et 11 mars 2007. A 20 h (sauf les 25 février et 11 mars à 15 h).

Pièce de théâtre : « Une star à la campagne ». **Prochainement.**

Vente de **cassettes** au prix de 20 francs ou de **CD** au prix de 25 francs.

Lés Patoisaints aint enrôlè 2,3 tchaints po lés ainmerous di patois.

Bèlle Aîdjoûe; Lo bé tchaint dés biès; Lo rendez-vous; Lai Sînt-Maitchîn; Lés bèlles de Poérreintru; Véye tchainson; Barotche nos t'ainmans; Mon bé Jura; Mon véye hôta; I tchainte lo paiyis dés Aidjolats; Lés Petignats; Lés hèrbis endreumis; Lo tchaint d'mai mère; Lo p'tét cabairèt.

Une seule adresse pour la commande du DVD, de la cassette/CD.

Patoisants d'Ajoie et du Clos du Doubs, par sa présidente, Mme Madeleine Racordon, 16, sur la Maille, 2942 Alle. Tél. 032 471 17 40.